

LA CORRÉLATION EN DIACHRONIE LONGUE (1450-1800)

Phrase, texte et discours

Sous la direction de
Mathieu GOUX et Pascale MOUNIER



PARIS
HONORÉ CHAMPION ÉDITEUR
2023

www.honorechampion.com

TABLE DES MATIÈRES

Mathieu GOUX et Pascale MOUNIER	
INTRODUCTION	7
1. DÉFINITION GÉNÉRALE	9
2. TYPOLOGIE DE TYPOLOGIES	12
2.1. APPROCHE MORPHOSYNTAXIQUE	13
2.2. APPROCHES SYNTAXICO-SÉMANTIQUES	15
2.3. APPROCHES PRAGMATIQUES.	17
3. BORNES TEMPORELLES ET NIVEAUX D'ANALYSE	20
3.1. LA PHRASE	22
3.2. LE TEXTE	27
3.3. LE DISCOURS.	30

PARTIE I LA CORRÉLATION DANS LA PHRASE

Pierre LE GOFFIC	
DE LA CORRÉLATION À LA SUBORDINATION: LE CAS DU FRANÇAIS	37
1. LE SCHÉMA SYNTAXIQUE CORRÉLATIF	38
1.1. LE DIPTYQUE CORRÉLATIF DE BASE	38
1.2. ÉVOLUTION DU SCHÉMA CORRÉLATIF.	43
1.2.1. Effacement du corrélatif	44
1.2.2. Permutation des termes :	
« diptyque inverse » P2 – P1	44
1.2.3. Rapprochement des éléments annonceurs et de <i>qu-</i>	45

2. DE LA CORRÉLATION À LA SUBORDINATION, DU LATIN AU FRANÇAIS	47
2.1. CIRCONSTANCIELLES : DES ADVERBES AUX « CONJONCTIONS »	47
2.2. COMPARATIVES : LA CORRÉLATION REVISITÉE	50
2.2.1. Égalité et inégalité	51
2.2.2. Corrélation isomorphe	53
2.3. RELATIVES : QUAND LA VARIABLE DEVIENT ANAPHORE	56
2.4. PRONOMS CORRÉLATIFS ET SUBSTITUTS	59
2.4.1. Que reste-t-il des pronoms corrélatifs en <i>qu-</i> ?	61
2.4.2. Les formes supplétives	62
2.5. FORTUNE DE <i>QUE</i> COMPLÉTIF	63
BILAN ET CONCLUSIONS	64

Bernard COMBETTES et Annie KUYUMCUYAN	
L'ÉVOLUTION DES TOURS CORRÉLATIFS :	
LE CAS DE <i>TANT</i> / <i>AUTANT</i> ... <i>QUE</i> / <i>COMME</i>	67
1. LE MOUVEMENT GÉNÉRAL DE LA COMPARAISON CORRÉLATIVE D'ÉGALITÉ	68
2. <i>TANT</i> EN FRANÇAIS PRÉCLASSIQUE	70
2.1. CONTINUATION DE CERTAINES DES TENDANCES DU MOYEN FRANÇAIS	71
2.1.1. Les locutions formées sur <i>tant</i>	71
2.1.2. Le rôle du contexte	72
2.1.3. Le schéma <i>tant X comme Y</i>	73
2.2. FACTEURS DE STABILITÉ	74
2.2.1. <i>Comme</i> introducteur de proposition	74
2.2.2. Vers le figement de <i>tant comme</i> ?	79
3. EMPLOIS DE <i>AUTANT</i>	84
3.1. LE SUBORDONNANT : <i>COMME</i> OU <i>QUE</i> ?	85
3.1.1. Aspect quantitatif	85
3.1.2. Le facteur sémantique : l'ambiguïté de la subordonnée en <i>comme</i>	87
3.1.3. Le facteur syntaxique : coordination et tour figé	89

3.2. LE DÉCLENCHEUR DE LA CORRÉLATIVE COMPARATIVE D'ÉGALITÉ: <i>AUTANT</i> VS <i>TANT</i> ET <i>AUSSI</i>	91
3.2.1. Le rôle du contexte: <i>tant</i>	91
3.2.2. Le rôle des catégories: <i>aussi</i>	91
CONCLUSION	92

Claire BADIOU-MONFERRAN	
Y A-T-IL UN MOMENT «CLASSIQUE» DE LA CORRÉLATION?	95
1. LE MOMENT «ANTI-CORRÉLATIF» DE LA PHRASE / PÉRIODE . .	97
1.1. SYSTÈMES CONSÉCUTIFS DE L'ÂGE CLASSIQUE: ENTRE CORRÉLATION ET PARATAXE	98
1.1.1. Retour sur la segmentation des consécutives intensives à marqueur discontinu [type <i>si X, que Y</i>]: une construction «pré-corrélative»	98
1.1.2. Retour sur les systèmes consécutifs à marqueur de consécution continu [types <i>X. Si bien que Y; X. De sorte que Y</i>]: une dynamique post-corrélative. . .	101
1.2. SYSTÈMES COMPARATIFS PSEUDO-CORRÉLATIFS DE L'ÂGE CLASSIQUE: INSTABILITÉ, ÉCRÉMAGE, RECYCLAGE	103
1.2.1. Instabilité des systèmes comparatifs corrélatifs	103
1.2.2. Écrémage des constructions comparatives corrélatives	104
1.2.3. Recyclage: grammaticalisation des corrélations en locutions conjonctives	104
1.3. LE SCÈME CORRÉLATIF À L'ÉPREUVE DES COORDINATIONS POLYSYNDÉTIQUES (<i>ET...ET, OU...OU, NI...NI</i>) DU FRANÇAIS CLASSIQUE	105
2. LE MOMENT «ANTI-CORRÉLATIF» DU TEXTE	108
2.1. LES MIL NUMÉRAUX ORDINAUX: DES SÉRIES «HÉTÉROLÉXÉMATIQUES» ET DES SÉRIES «EN L'AIR»	110
2.1.1. Examen de la série de formation française	110
2.1.2. Examen de la série héritée	112
2.2. LES MIL SPATIAUX	114
2.3. LES MIL TEMPORELS	116
CONCLUSION	117

Nicolas GUILLIOT	
ÉVOLUTION DES CORRÉLATIONS CUMULATIVES : ENTRE COORDINATION ET SUBORDINATION	119
1. CORRÉLATION CUMULATIVE : ENJEUX THÉORIQUES	
EN SYNTAXE	120
1.1. POSITIONNEMENT THÉORIQUE SUR LA CORRÉLATION (CUMULATIVE).	120
1.2. LA CORRÉLATION CUMULATIVE COMME UN ENSEMBLE HOMOGÈNE ?	126
1.2.1. Corrélacion cumulative, ellipse, et partage syntaxique	126
1.2.2. Corrélacion cumulative et lecture distributive	129
1.2.3. Corrélacion cumulative et accord	130
1.3. Modéliser et formaliser la corrélation cumulative	131
2. APERÇU DES CORRÉLATIONS CUMULATIVES	
ENTRE LE XV^e ET LE XX^e SIÈCLES.	135
2.1. LA CORRÉLATION CUMULATIVE DANS LES DICTIONNAIRES ET LES GRAMMAIRES	136
2.1.1. <i>Aussi bien... que</i>	136
2.1.2. <i>Non seulement... mais</i>	138
2.1.3. <i>Autant... que</i>	139
2.1.4. <i>Et... et</i>	140
2.2. LA CORRÉLATION CUMULATIVE DANS LE CORPUS FRANTEXT.	140
CONCLUSION.	150

PARTIE II
LA CORRÉLATION DANS LE TEXTE

Mathieu GOUX	
<i>D'UNE PART ET D'AUTRE PART</i> DANS LES COUTUMIERS NORMANDS : ENTRE CORRÉLATION ET THÉÂTRALISATION DU DISPOSITIF JURIDIQUE	
	155
INTRODUCTION	155
1. ÉVOLUTIONS DIACHRONIQUES	160
2. POSITION DANS LA « PHRASE » ET ÉLÉMENTS MIS EN RELATION	165
3. MISE EN SCÈNE ET TEXTUALITÉ	168
CONCLUSIONS	171
Carine SKUPIEN-DEKENS	
LA CORRÉLATION DANS LES TEXTES RELIGIEUX DU XVI ^e AU XVIII ^e SIÈCLE, ENTRE INFLUENCE DES LANGUES SACRÉES ET RECHERCHE DE LA PROPRIÉTÉ FRANÇAISE	
	173
INTRODUCTION	173
1. LA CORRÉLATION CHEZ CASTELLION : DÉDOUBLÉE OU AJOUTÉE	177
1.1. MARQUAGE DOUBLE	180
1.2. MARQUAGE CORRÉLATIF AJOUTÉ	183
1.3. MARQUEURS BINOMIAUX	184
2. LA CORRÉLATION EN DIACHRONIE : RECHERCHE DANS LE CORPUS SERMO	186
2.1. <i>TELLEMENT... QUE</i>	188
2.2. MARQUEURS BINOMIAUX	191
CONCLUSION	197

Clara DE COURSON	
«AUTANT DE CERVELLES, AUTANT D'AVISOIRES».	
CORRÉLATIONS ISOMORPHES IRRÉVERSIBLES	
AVERBALES ET IMAGINAIRE DE LA VIVACITÉ	
STYLISTIQUE AU XVIII ^e SIÈCLE	199
1. ANALYSE DU CORPUS	201
1.1. PÉREMPTION D'AUTRES SCHÈMES CORRÉLATIFS	201
1.2. LES CIIA ₁ EN LANGUE PRÉ-CLASSIQUE ET CLASSIQUE :	
TENDANCES DES EMPLOIS EN DIACHRONIE	203
2. LES CIIA₁ À LA LUMIÈRE DES IMAGINAIRES LINGUISTIQUES :	
UN PATRON STYLISTIQUE DE LA VIVACITÉ DU STILE ?	210
2.1. L'ELLIPSE EN QUESTION.	210
2.2. ELLIPSE ET VIVACITÉ STYLISTIQUE.	212

PARTIE III

LA CORRÉLATION DANS LE DISCOURS

Pascale MOUNIER	
TENSION CORRÉLATIVE ET DYNAMIQUE ARGUMENTATIVE	
DANS LES HARANGUES D' <i>AMADIS</i>	
	221
1. STRUCTURES CONSÉCUTIVES	223
1.1. SUSPENSION FORTE	223
1.2. SUSPENSION ATTÉNUÉE	226
2. STRUCTURES COMPARATIVES	228
2.1. VALEUR QUALITATIVE	228
2.2. VALEUR QUANTITATIVE	231
2.2.1. Inégalité	231
2.2.2. Égalité	233
3. STRUCTURES ADDITIONNELLES	235
3.1. VALEUR CUMULATIVE	236
3.2. VALEUR DISTRIBUTIVE.	238

Adeline DESBOIS-IENTILE	
LES INTENSIVES-CONSÉCUTIVES DANS <i>L'HEPTAMÉRON</i> : ENJEUX PRAGMATIQUES ET STYLISTIQUES	243
INTRODUCTION	243
1. LES INTENSIVES-CONSÉCUTIVES ENTRE EXPRESSION DE LA CAUSALITÉ ET HYPERBOLISATION	246
2. PRAGMATIQUE DE LA CORRÉLATION	249
3. LA CORRÉLATION DANS LES INCIPITS	252
4. NARRATION ET DESCRIPTION	256
CONCLUSION	259
Stéphane MACÉ	
LES RHIZOMES DE LA MÉLANCOLIE : À PROPOS DE DEUX STRUCTURES CORRÉLATIVES DANS <i>L'ASTRÉE</i>	261
1. LE TOUR <i>À PEINE... QUE / QUAND...</i> : UN STYLÈME DU ROMANESQUE	262
2. LE TOUR <i>TELLEMENT / TANT / SI... QU'À PEINE</i>	269
Jean-Michel ADAM	
<i>SI INTENSIF</i> DANS LA PHRASE PÉRIODIQUE ET DANS DIFFÉRENTS GENRES DE TEXTES (1619-1697)	275
1. LES DIFFÉRENTS TYPES DE CONSTRUCTIONS AVEC <i>SI INTENSIF</i>	276
2. ENTRE ADVERBE ET CONJONCTION, UNE ÉCRITURE DE L'HYPERBOLE	281
3. <i>SI INTENSIF</i> EN CO(N)TEXTE ARGUMENTATIF	287
4. <i>SI INTENSIF</i> EN CO(N)TEXTE NARRATIF	294
POUR CONCLURE SUR UNE OUVERTURE DIACHRONIQUE	299

Iris FABRY, Cécile LIGNEREUX ET Julie SORBA	
LES STRUCTURES COMPARATIVES	
DANS LES TÉMOIGNAGES DE SENSIBILITÉ	
ÉPISTOLAIRES	
	301
1. PRÉSENTATION DU CORPUS ET DE LA MÉTHODOLOGIE	306
1.1. LE CORPUS DE LETTRES DE CONDOLÉANCE	
ET DE LETTRES DE FÉLICITATION	306
1.2. LA MÉTHODOLOGIE DE FOUILLE	308
1.3. UN CORPUS HOMOGENÈME	309
2. LES STRUCTURES COMPARATIVES :	
UN MOTIF LINGUISTIQUE CARACTÉRISTIQUE	313
2.1. LES STRUCTURES DU COMPARATIF DE SUPÉRIORITÉ	313
2.2. LES STRUCTURES DU COMPARATIF D'INFÉRIORITÉ	314
2.3. LES STRUCTURES DU COMPARATIF D'ÉGALITÉ	315
CONCLUSION	317
BIBLIOGRAPHIE	319
INDEX DES NOMS	341
TABLE DES MATIÈRES	347